



MARINA ROMÂNĂ

www.navy.ro

REVISTA FORTELOR NAVALE ROMÂNE

NUMĂR SPECIAL

Ziua Marinei Române 2015



Anul XXV Nr. 3 (171) 2015 • NUMĂR SPECIAL

FORTELE NAVALE ROMÂNE
155 de ani de istorie modernă

Ochiul Flotei



▲ 9 august 2014, Portul militar Constanța.
Pregătirea pentru ridicarea pavilionului și marelui pavoaz la Ziua Porților Deschise în Portul Militar Constanța.

August 9, 2014, Military Port Constanța.
Standing by for hoisting the ship's flag and the full dressing on the Open Doors Day in Constanța military port.

Foto: Cristian VLĂSCLEANU



◀ 11 martie 2015
Poligonul Babadag,
Batalionul de
Infanterie Marină.
Colaborare româno-americană în timpul unei secvențe de instrucție tactică.

March 11, 2015,
Babadag Shooting
Range, Marine
Infantry Battalion.
Romanian – American
cooperation during a
sequence of the tactical
training.

Foto: Cristian
VLĂSCLEANU



► 24 octombrie 2014, Academia Navală
„Mircea cel Bătrân”, Constanța.
Studenții anului I de studiu, în timpul ceremoniei
de depunere a jurământului militar.

October 24, 2014, “Mircea cel Bătrân”
Naval Academy, Constanța.
1st year students during the military
oath ceremony.

Foto: Cristian VLĂSCLEANU

◀ 28 aprilie 2015, fregata
Regina Maria, Marea Neagră.
Asigurarea elicopterului
Puma Naval pe puntea heliport.

April 28, 2015, Regina
Maria frigate, the Black Sea.
Securing the Puma Naval
helicopter on the heliport deck.

Foto: Cristian VLĂSCLEANU



◀ 15 august 2014, Brăila.

Navele fluviale survolate de avioane IAR-99 Șoim, la festivitățile organizate de Ziua Marinei Române.

August 15, 2014, Brăila.

River boats overflown by IAR-99 Șoim airplanes, during the festivities on the Romanian Navy's Day.

Foto: Serviciul Fluvial



▼ 9 mai 2015,

Centrul de Conferințe al Forțelor Navale, Constanța.
Laureații concursului „Omul Anului 2014” în Forțele Navale.

May 9, 2015, Conference Center
of the Naval Forces, Constanța.
Winners of the competition titled “Man
of the Year 2014” in the Naval Forces.

Foto: Camelia ȘEULEAN



GRUPUL MASS-MEDIA
AL FORTELOR NAVALE
MARINA ROMÂNĂ

Revistă fondată în 1990,
editată de Statul Major
al Forțelor Navale

Redactor-șef:
Căpitan-comandor
ing. Mihai EGOROV
e-mail: egorovmihai@yahoo.com

Secretar de redacție:
Locotenent-comandor
ing. Cosmin OCHEȘEL
e-mail: ocheselcosmin@yahoo.com

Redactori:
Bogdan DINU
e-mail: redbogdan@yahoo.com
Aspirant Camelia ȘEULEAN
e-mail: camelia.seulean@yahoo.com

Fotograf:
Caporal
Cristian VLĂSCLEANU
e-mail: vlasceanucristian@yahoo.com

Traduceri:
Conf. univ. dr. Alina BALAGIU
Lect. univ. dr. Laura CIZER
Lect. univ. dr. Camelia ALIBEC
Asist. univ. dr. Ana ION,
Academia Navală „Mircea cel Bătrân“

ADRESA REDACȚIEI:
Str. Ștefăniță Vodă nr. 4
Tel./Fax: 0241-619.539
e-mail: gmmfn@yahoo.com

Ediția s-a încheiat
în data de 28.07.2015

NORME DE COLABORARE:
Cititorii pot trimite pe adresa
redacției texte și fotografii
care se încadrează
în tematica revistei.
Manuscrisele nu se înapoiază.
Răspunderea juridică pentru
conținutul articolelor aparține
în exclusivitate autorilor,
conform art. 206 CP.

COPYRIGHT:
Este autorizată orice reproducere
în condițiile specificării sursei.

ISSN: 1222-9423
C-da 1264/2015; B 0207
Tehnoredactarea, corectura și tiparul:



Centrul Tehnic-Editorial al Armatei
Bd. Ion Mihalache
nr. 124-126, București,
Tel.: 021-2242634

DTP: P.c.c. Tudora NECOARĂ



Coperta 1: Fregata Regele Ferdinand
la exercițiul SEA SHIELD 15.
Regele Ferdinand frigate, SEA SHIELD 15, exercise.
(Foto: Cristian VLĂSCLEANU)



Coperta 4: Nava Școală Mircea.
Mircea Training Ship

SUMAR/SUMMARY

3-4

**Forțele Navale Române,
155 de ani de istorie modernă
Romanian Naval Forces:
155 years of modern history**

5-8

**„Pe mare nu cred
că-ți permiți să greșești
de două ori”**

Interviu cu generalul-locotenent
Nicolae-Ionel CIUCĂ,
șeful Statului Major General
**“I think you cannot be
wrong twice at sea”**

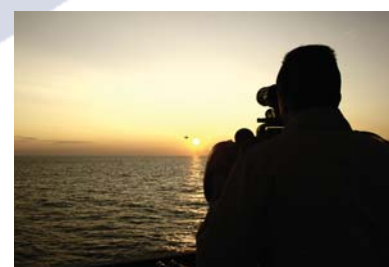
Interview with lieutenant-general
Nicolae-Ionel CIUCĂ,
Chief of the General Staff

9-13

**ZIUA MARINEI ROMÂNE
ROMANIAN NAVY DAY**

14-31

**Forțele Navale
în imagini, 2014-2015
Romanian Naval Forces,
2014-2015**



Forțele Navale Române, 155 de ani de istorie modernă

MESAJUL ȘEFULUI STATULUI MAJOR AL FORTELOR NAVALE
CU OCAZIA ZILEI MARINEI ROMÂNE 2015



Contraamiral dr. Alexandru MÎRȘU
Șeful Statului Major al Forțelor Navale

Pentru toți marinarii, ziua de 15 august nu are doar semnificația unei mari sărbători religioase - Adormirea Maicii Domnului - ci și a unei sărbători de suflet pentru cei care și-au ales o profesie plină de riscuri, privațiuni și sacrificii, animați însă de curaj și spirit de jertfă. În fiecare an, la 15 august, alături de toți românii, marinarii aduc un omagiu celor ce nu mai sunt, își celebrează protectoarea, Sfânta Maria, și îi învață tainele acestei meserii, grea, dar frumoasă, pe cei ce vor purta mai departe tradițiile.

Sărbătoarea Forțelor Navale Române a căpătat de-a lungul timpului valoare de simbol pentru români, pentru care Marea Neagră, fluviul Dunărea și râurile care brăzdează întinsul țării au reprezentat elemente esențiale de referință ale unui spațiu de existență și de identitate națională. De 113 ani de când a fost oficializată sărbătorirea Zilei Marinei Române, de ziua lor, militarii din Forțele Navale dau în fața românilor, probe de profesionalism și măiestrie, demonstrându-și calitățile care i-au consacrat ca simbol al securității naționale la mare și fluviu pentru concetățeni și ca parteneri de încredere pentru aliați.

Ziua Marinei Române este și un prilej să ne cinstim înaintașii și să aducem un pios omagiu eroilor marinari care odihnesc în adâncuri de ape. Iar în acest an, când se împlinesc 70 de ani de la încheierea celui de-al Doilea Război Mondial, suntem datori să ne onorăm veteranii și să le păstrăm tuturor predecesorilor o vie amintire. Sacrificiul lor reprezintă exemplu de dăruire și devotament demn de urmat pentru generațiile actuale și viitoare de marinari, iar cinstirea memoriei lor este un semn de respect și prețuire pentru tot ceea ce au făcut pentru devenirea acestei importante arme.

Astăzi, la 155 de ani de la crearea Marinei Militare Române moderne de către domnitorul Alexandru Ioan Cuza, Forțele Navale Române continuă să-și adapteze acțiunile la contextul actual, prin standarde ridicate de eficiență, transparență și obiectivitate. Prin numărul, amplexarea și calitatea misiunilor îndeplinite în apele naționale

și internaționale, la numeroasele exerciții cu structurile militare din statele membre NATO, Forțele Navale Române se dovedesc a fi un partener serios, competent și credibil, cu o contribuție deosebită la extinderea raportului de conlucrare cu flotele aliate în vederea menținerii unui climat de securitate în acest spațiu geografic și geopolitic.

Implementarea deciziilor Summitului NATO din Țara Galilor din 2014, implică și desfășurarea unor exerciții de antrenament ale tuturor categoriilor de forțe cu structuri din NATO. Prezența în Marea Neagră a navelor NATO și ale partenerului strategic SUA a fost și este substanțială, iar în acest context Forțele Navale Române participă la aceste activități în zona de responsabilitate în compunerea Grupărilor permanente NATO, la exercițiile comune cu nave NATO și parteneri, precum și la supravegherea zonei de responsabilitate. Marinarii militari sunt la înălțimea exigențelor din domeniu și, prin misiunile executate, se implică activ în menținerea unui climat de securitate și încredere în zona riverană Mării Negre.

Voltaire spunea că „pasiunile sunt vânturile care umflă pânzele corabiei. Uneori o scufundă, dar fără ele, corabia n-ar putea merge”. Fiecare dintre cei care și-au desfășurat sau își desfășoară activitatea în familia Forțelor Navale Române sau doar le-au sprijinit în activitate au făcut acest lucru cu pasiune. O pasiune pentru marină și pentru Dunăre, o pasiune pentru lucrul în echipă și mai ales o pasiune pentru nave; o pasiune care a compensat greutatea, care a trecut nu de puține ori peste lipsuri și a făcut posibile realizările Forțelor Navale.

Cu prilejul Zilei Marinei Române, vă urez tuturor celor care, prin profesie, interes și aptitudini, vă simțiți legați sufletește de navigația maritimă și fluvială, multă sănătate, să aveți realizări în plan profesional și în plan personal. Fie ca Fecioara Maria să vă ocrotească mereu în furtuni și primejdii.

BUN CART ÎNAINTE!

Romanian Naval Forces: 155 years of modern history

THE MESSAGE OF THE CHIEF OF NAVY STAFF ON ROMANIAN NAVY DAY

**Rear-Admiral
Alexandru MÎRȘU, PhD**
Chief of Navy Staff

For all seamen, August 15 has not only the significance of a great religious holiday – the Assumption – but also a holiday for the soul of those who choose a profession full of risks, privations and restrictions, yet animated by courage and self-sacrifice. Every year, on the 15th of August, alongside all the Romanians, the seamen pay their homage to all those who are not alive anymore, worship their protector, Saint Mary, and teach the secrets of this hard, yet beautiful job, to all those who will carry on the traditions.

Along the time, the celebration of the Romanian Navy has acquired a symbol value for the Romanians, for whom the Black Sea, the Danube and the rivers which groove throughout the country have represented essential reference elements of an area of existence and national identity. For 113 years, since the Romanian Navy Day was made official, on their day, the military from the Navy have proved professionalism and mastery in front of the Romanians, demonstrating the qualities which turned them into a symbol of the national security at sea and on river for the fellow countrymen and as reliable partners for the allied as well.

The Romanian Navy Day is also an occasion to glorify our predecessors and pay pious homage to the navy heroes

resting in the sea. This year, when we celebrate the end of the WW II, we should honour our veterans and keep a lively memory to all predecessors. Their sacrifice represents an example of commitment and devotion, a role model for the present and future generations of seamen, and to honour their memory is a sign of respect and appreciation for everything they have done for the making of this important arm.

Today, when we celebrate 155 years since the creation of the modern Romanian Navy by prince Alexandru Ioan Cuza, the Romanian Naval Forces go on adapting their actions to the present conditions, according to high standards of efficiency, transparency and objectivity. By number, largeness and quality of missions accomplished in the national and international waters, on the occasion of numerous drills with the military structures within the NATO state members, the Romanian Naval Forces have proved to be a serious, competent and reliable partner, with a special contribution to the extension of the cooperation with the allied fleets in order to maintain a security climate within this geographical and geopolitical area.

The implementation of NATO summit decisions in Wales in 2014, also implies the deployment of some drills of all force categories within NATO. The presence of NATO ships and of the strategic partner USA in the Black

Sea was and still is considerable, and within this context the Romanian Naval Forces take part in the activities in the area of responsibility, in setting the NATO permanent Groups, in drills with NATO and partner ships, in surveying the area of responsibility. The military seamen meet the exigencies required by the respective field, and through the missions accomplished, take active part in maintaining a climate of security and confidence in the Black Sea riparian area.

Voltaire said that „passions are the winds which fill the sails of the vessel; sometimes they sink it; but without them it would be impossible to make way”. Each and everyone who was or is part of the Romanian Naval Forces or only supported their activity have passionately done it. A passion for the Navy and the Danube, a passion for team work and, last but not least a passion for ships; a passion which has compensated hardships, has oftentimes overcome indigencies, and made possible the Naval Forces’ achievements.

On the occasion of the Romanian Navy Day, I wish to you all, that through your profession, interest and skills feel spiritually tied to the maritime and abundance of professional and personal achievements. Be that Saint Mary always protect you against tempest and danger.

Strong wind aft and good watch forward in all your missions! ■

20 iunie 2015, Poligonul Babadag. Contraamiralul dr. Alexandru Mîrșu, șeful Statului Major al Forțelor Navale participând la Ziua Distingiților Vizitatori la exercițiul RED DRAGON 15.
June 20, 2015, Babadag Shooting Range. Rear Admiral dr. Alexandru Mîrșu, Chief of Navy Staff taking part in the Distinguished Visitors' Day during the RED DRAGON 15 exercise.



Foto: Mihai EGOROV

22 iunie 2015, fregata Regina Maria, Marea Neagră. Elicopterul Puma Naval apunând la finalul misiunilor executate la la Platforma Gloria, în cadrul exercițiului ROUSOFEX 2015.
June 22, 2015, Regina Maria Frigate, the Black Sea. Puma Naval helicopter landing at the end of its missions conducted at Gloria Oil Rig, within the ROUSOFEX 2015 exercise.



Foto: Camelia ȘEULEAN

„Pe mare nu cred că-ți permiți să greșești de două ori”

Interviu cu generalul-locotenent Nicolae-Ionel CIUCĂ, șeful Statului Major General

Căpitan-comandor
ing. **Mihai EGOROV**

- Domnule general, care sunt provocările Statului Major General în acest an?

- Pornind de la toate analizele care s-au desfășurat atât de către Statul Major General, de către ceilalți reprezentanți ai departamentelor care compun Ministerul Apărării Naționale, prioritățile sunt generate de actualul context regional geopolitic, de actualele măsuri care au fost stabilite în Planul de ridicare a capacității operaționale în anul 2014 în urma Summitului NATO din Țara Galilor. Ne focalizăm pe tot ceea ce înseamnă identificarea direcțiilor de pregătire și de instruire, a direcțiilor de continuare a ridicării nivelului de mentenanță a tehnicii și echipamentelor din dotare, astfel încât să ducem mai departe programele majore de înzestrare și în acest fel printr-o intensificare a programelor de instrucție atât la nivelul categoriilor de forțe, cât și la nivelul exercițiilor bilaterale sau în cadrul Alianței, să ridicăm cu adevărat capacitatea de reacție a Armatei României. Prioritatea numărul unu a Statului Major General în acest an, este ridicarea capacității operaționale a Armatei României.

- Sunt militarii români pregătiți să facă față noilor provocări?

- Militarii români au demonstrat în misiuni reale în teatrele de operații că sunt cel puțin la fel de bine pregătiți ca și camarazii lor din alianță. Nu trebuie să uităm că militarii români au demonstrat printr-o serie de activități de instrucție și de pregătire că au capacitatea, au flexibilitatea să se adapteze oricărei situații, oricărei cerințe și în acest fel să se manifeste la nivelul standard impus de partenerii de alianță cu care desfășurăm activități în comun. De asemenea, militarii români au demonstrat printr-o serie de forme de pregătire că au dedicația pentru a dovedi că au calități de lider și de luptător și sunt pregătiți ca ori de câte ori țara o va cere să-și facă datoria. Afirm fără reținere că Armata Română este în măsură să-și facă datoria față de țară.

- Ați amintit de măsurile luate după Summitul NATO din Țara Galilor. Militarii români desfășoară multe exerciții cu partenerii din NATO. Cum se reflectă această creștere a numărului de exerciții în nivelul de instruire al militarilor români?

- Într-adevăr, este vorba de un număr destul de mare de exerciții care au fost



planificate și executate până în acest moment, atât prin Planul de pregătire prin exerciții la nivelul Alianței, cât și împreună cu partenerul nostru strategic, SUA, activități desfășurate pe o proiecție bilaterală. Acestea, au avut consecința de a implica atât partea de planificare și organizare a exercițiilor și a avut o reflecție benefică în planul ridicării nivelului de coeziune acțională atât la nivel de structuri și microstructuri naționale, cât și la structurile constituite specific pentru îndeplinirea unei anumite misiuni cu partenerii noștri, cu aliații noștri sau ori de câte ori a fost nevoie ca pe lângă structurile specifice unei categorii de forță să venim și să adăugăm și partea de acțiune întrunită împreună cu Forțele Aeriene și Forțele Navale, dacă vorbim de exerciții planificate la nivelul Forțelor Terestre și viceversa, pentru fiecare categorie de forțe în parte. Este de evidențiat în acest moment că de o perioadă bună de timp toate exercițiile de amploare care s-au planificat și s-au executat au avut această caracteristică a întrunitului. Niciun exercițiu nu s-a mai desfășurat în mod sectorial la nivelul unei singure categorii de forțe; toate au cuprins o îmbinare a planificării și executării unui exercițiu sub această caracteristică de tip întrunit multinațional sau în cadrul alianței.

- Forțele Navale Române au participat anul acesta la multe exerciții multinaționale în Marea Neagră. Cum apreciați nivelul actual de instruire al acestei categorii de forțe și ce rol ar trebui să aibă Forțele Navale Române în această zonă?

- Am să folosesc aprecierile pe care le-au exprimat cei care au organizat și condus aceste exerciții de la nivelul NATO, fie că vorbim de amiralul Mark Ferguson, comandantul Comandamentului Aliat Întrunit de la Napoli, fie că vorbim de contraamiralul Brad Williamson, comandantul Grupării Navale SNMG-2; fiecare dintre ei a remarcat disponibilitatea, pregătirea personalului din Forțele Navale Române și profesionalismul pe care militarii l-au probat pe durata exercițiului – unele dintre ele care au făcut parte din scenariu, altele care s-au întâmplat pur și simplu pe timpul desfășurării exercițiilor. Acest fapt atrage după sine, foarte multă capacitate de adaptare, foarte mult antrenament și mult profesionalism. În acest mod apreciez activitatea Forțelor Navale. Aș vrea să fac o apreciere și din perspectiva unui ofițer de forțe terestre care a participat în ultimii ani la o serie de exerciții care s-au desfășurat împreună cu celelalte categorii de forțe, mă refer în special la Forțele Navale. Pentru mine, în urmă cu aproximativ 2-3 ani am reușit să înțeleg cu adevărat ce înseamnă capacitatea Forțelor Navale Române. Sigur ea nu este la nivelul așteptărilor; ea se găsește în momentul de față, așa cum a fost evaluată și prezentată de fiecare dată, la un nivel similar cu al celorlalte categorii de forțe; dar ea desfășoară tot ceea ce este posibil să se mențină la un nivel operațional destul de ridicat și de asemenea, ea are în analiză și dezvoltare o serie întreagă de proiecte care urmează să continue programul major Forțe Navale și o serie de alte proiecte care să contribuie la tehnologizarea și modernizarea Forțelor Navale. Trebuie să recunoaștem că Forțele Navale sunt supuse permanent unei revoluții continue a tehnicii și tehnologiei și este foarte greu să menținem ritmul impus de dezvoltările de care beneficiază alte armate mult mai puternice decât a noastră.

Îmi place marea și cred că nava este ca și o unitate; este o platformă pe care se găsesc toate genurile de armă. Diferența este că terenul nu are un impact atât de mare asupra deciziilor și acțiunilor care se iau la fel cum are marea, care la un moment dat, printr-o simplă schimbare a vitezei vântului, totul se schimbă, totul trebuie readaptat, totul trebuie revăzut și situațiile sunt mai dificile. Pe mare nu cred că-ți permiți să greșești de două ori.

- Ce așteptări aveți de la Forțele Navale?

- Așteptările mele sunt cele pe care le am și de la celelalte categorii de forțe; nu fac nicio diferență între categoriile de forțe. Este un deziderat pe care l-am

discutat cu șefii categoriilor de forțe, cu echipa de conducere a Statului Major General și, de asemenea, cu conducerea Ministerului Apărării Naționale astfel încă să determinăm ca așteptările noastre și evoluția în pregătirea fiecărei categorii de forțe să se facă într-un ritm echilibrat pentru a putea să avem o reacție la care fiecare dintre structuri să-și aducă contribuția pe care planificatorii au introdus-o în planurile proprii. Așteptările sunt pliate pe două direcții. Una este a leadershipului, și aștept ca toți comandanții de nave, comandanții de divizioane, comandantul Flotei, comandantul Flotei, șeful Statului Major al Forțelor Navale, să găsească cele mai bune soluții pentru ca întrebându-le resursele pe care le avem acum la dispoziție și privind spre viitor cu încredere că vom avea un buget al apărării care să ne permită să gândim o dezvoltare atât a echipării și a instruirii, liderii să poată să pună laolaltă toate aceste capacități umane și materiale de care dispun Forțele Navale, astfel încât să poată să aibă reacție ori de câte ori va fi nevoie și în paralel să conducă un program de evoluție, un program de dezvoltare predictibil, continuu, pe termen mediu și lung, astfel încât să avem certitudinea că subordonații noștri pot să întrezărească o evoluție viitoare a ceea ce înseamnă Forțele Navale. Cel de-al doilea palier al așteptării este legat de factorul uman, de militarul din Forțele Navale de la simplul marinar până la maistrul militar, subofițerul și ofițerul, care trebuie să continue să se pregătească și să continue să-și manifeste aceeași dorință de a-și însuși toate tehnicile și procedurile în vigoare în momentul de față, precum și cele care fac obiectul noilor provocări la nivel tactic și operativ. Și sunt convins că dacă leadershipul este pe măsură, înțelegerea și acțiunea subordonaților de asemenea, atunci Forțele Navale în întregul lor vor fi capabile să aibă de fiecare dată un răspuns cât se poate de oportun la tot ceea ce înseamnă îndeplinirea misiunilor de luptă.

- De mai bine de 10 ani, programul de modernizare al fregatelor pare un fel

de miraj. În ce măsură acest program va începe în perioada următoare?

- Pot să vă spun cu certitudine că a fost luată decizia ca începând cu anul acesta faza a doua de modernizare a celor două fregate să înceapă. Urmează ca prin directorul de program - șeful Statului Major al Forțelor Navale - și tehnicienii care lucrează sub coordonarea sa - să demareze această a doua fază de modernizare a fregatelor.

- Militarii români, au participat la numeroase misiuni internaționale. Cum i-au schimbat acestea?

- Sunt foarte multe puncte care trebuie atinse în răspunsul la această întrebare. În primul rând mediul internațional în care se desfășoară o misiune este diferit față de tot ceea ce noi am pregătit și desfășurat până în momentul în care noi am participat la aceste misiuni. Există o serie întreagă de aspecte care țin de specificul și de partea națională care trebuie păstrată și manifestată într-un context multinațional, în care să poți să realizezi acea legătură de interoperabilitate nu numai cu o singură națiune, ci cu mai multe națiuni, lucru care nu este foarte ușor și uneori este chiar foarte greu. Pentru fiecare dintre aceste acțiuni trebuie atins un anumit consens, trebuie atins un anumit nivel de înțelegere astfel încât cel care conduce acțiunea respectivă să aibă convingerea că toată lumea are același nivel de înțelegere, că toată lumea are același limbaj și că toată lumea este în măsură să acționeze în conformitate cu planurile care s-au aprobat. De asemenea, există o serie întreagă de elemente de specificitate în ceea ce privește partea de acțiune în comun când punem pachete de forțe laolaltă, iar modul în care se exercită actul de comandă și control trebuie să aibă o anume finețe, astfel încât să poți să te faci înțeles și să poți să-l convingi pe camaradul tău din altă națiune că merită să-ți urmeze ordinele, că merită să lupte alături de tine și că decizia ta este bună. Această decizie este la nivelul leadershipului. La nivelul militarului luptător, el trebuie să convingă profesional, practic, că este suficient de bun

astfel încât camaradul lui să se încreadă în pregătirea și în modul de acțiune și de răspuns al militarilor noștri. Răspunsul poate fi dezvoltat și pe alte paliere, inclusiv cele culturale. Am câștigat o serie întreagă de prieteni, pentru că după aceste misiuni s-au legat o serie întreagă de prietenii.

- În acest an se împlinesc 155 de ani de la înființarea Marinei Române moderne, dar și 113 ani de la prima aniversare a Zilei Marinei Române. Ce mesaj ați dori să transmiteți marinarilor militari?

- Doresc să-i asigur de încrederea și considerația pe care conducerea Statului Major General le are și le acordă personalului din Forțele Navale Române. Forțele Navale Române au demonstrat că au posibilitatea să planifice și să desfășoare acțiuni nu numai pe Marea Neagră, au participat la mai multe misiuni în Marea Mediterană, în Golful Aden și Oceanul Indian și au demonstrat că potențialul de îndeplinire al misiunilor și potențialul de dezvoltare este cât se poate de substanțial. I-am văzut de asemenea, la diferite exerciții pe mare și le-am văzut curajul, le-am văzut indiferența față de pericolele pe care marea le oferă și sunt convins că indiferent de situație își vor pune în practică toate cunoștințele, își vor pune în practică toate capacitățile pe care le au la îndemână pentru a îndeplini orice fel de misiune. Doresc să le transmit multă sănătate, să continue să se pregătească cel puțin la fel de bine cum au făcut-o până acum, să aibă împliniri personale și profesionale. Familiilor lor le mulțumesc că îi sprijină și ca unul care m-am bucurat de tot ce a însemnat sprijinul familial, sunt convins că familiile militarilor din Forțele Navale sunt supuse acelorași momente de dificultate, de emoție ca oricare dintre militarii care merg să-și îndeplinească misiunile în teatrele de operații. Le mulțumesc că de fiecare dată îi petrec sau îi așteaptă pe dana portului militar, fie că merg sau revin de la exerciții sau de la misiuni.

La mulți ani marinarilor români, la mulți ani Forțelor Navale. Vânt bun din pupa!

15 iunie 2015, Statul Major General. Instantaneu din cadrul interviului acordat de generalul-locotenent Nicolae-Ionel Ciucă, șeful Statului Major General, căpitan-comandorului Mihai Egorov, redactor-șef al Grupului Mass-Media al Forțelor Navale.
June 15, 2015, General Major Staff. Snapshot of the interview given by Lieutenant General Nicolae-Ionel Ciucă, Chief of Major General Staff, Commander Mihai Egorov, head editor of Mass-Media Group of the Naval Forces.



Foto: Dan Nistor, SMG.

23 octombrie 2014, Marea Neagră. Antrenament în comun al fregatei *Regele Ferdinand* cu nava de comandament a Flotei a VI-a a Statelor Unite, *USS Mount Whitney* și distrugătorul *USS Cole*.
October 23, 2014, the Black Sea. Joint training of *Regele Ferdinand* frigate and the flag ship of the USA 6th Fleet, the *USS Mount Whitney* and the *USS Cole*.



Foto: Mihai EGOROV

“I think you cannot be wrong twice at sea”

Interview with lieutenant-general Nicolae-Ionel CIUCĂ, Chief of the General Staff

Commander **Mihai EGOROV**

“General, what are the challenges of the General Staff this year?”

“Starting from the analyses developed both by the General Staff and the other representatives of the National Defence Ministry component departments, the priorities are generated by the actual regional geopolitical context, and by the measures that were established in the Plan of enhancing the operational capacities in 2014 following the NATO Summit from Wales. We focus on everything connected to identifying the ways of training and instruction, ways of enhancing the level of technical and equipment maintenance, so that to develop the major programs of capabilities and thus by intensifying the training programs both at the level at the services and at the level of bilateral or within the Alliance exercises, to improve the reaction capacity of the Romanian Military Forces. The main priority of the General Staff for this year is enhancing the operational capacity of Romanian Armed Forces”.

“Are the Romanian military personnel prepared to face the new challenges?”

“Romanian military personnel have proved in real missions in the operational fields that they are at least as well prepared as their counterparts from the alliance. We should not forget that Romanian military personnel have demonstrated by different training and instruction activities that they have the capacity and



Foto: Cristian VLASCEANU

20 iulie 2015, Marea Neagră, exercițiul SEA SHIELD 15. Fregata *Regele Ferdinand*, urmărită din elicopterul Lynx al fregatei portugheze, *NRP Dom Francisco de Almeida*.
July 20, 2015, Black Sea, Sea Shield 15 Exercise: *Regele Ferdinand* Frigate (F-221) spotted by the Lynx helicopter of the Portuguese Frigate *Dom Francisco de Almeida*

flexibility to conform to any request and situation and thus to act at the standard level imposed by the alliance partners in joint activities. At the same time, Romanian military personnel proved to leader and fighter qualities and they are ready for their duty every time the country requires it”.

“You have mentioned the decisions taken after the NATO Summit from Wales. Romanian military personnel are involved in many exercises with NATO partners. How is the increased number of exercises reflected in the instruction level of the Romanian military personnel?”

“Indeed, there are a great number of exercises that have been planned and performed up to this moment, both within the MTEP at the Alliance and with our strategic partner, USA, activities that have been carried out on a bilateral projection. The outcome of these exercises was to involve the planning and organizing as well, and also they had a beneficial reflection in enhancing the action cohesion level both at national level of structures and microstructures and at the structures created to fulfill certain missions with our partners and with our allies. Every time it was necessary, besides specific structures of a service we complemented the action with Air Forces and Naval Forces, if we

speak about exercises planned at the Army Forces level and the other way round for each service. It is obvious at the moment that for some time now all extensive exercises that have been planned and have taken place had the same characteristic of joint forces. No exercise has been carried out at the level of a single service; all exercises have implied planning and developing bearing the characteristic of joined type either multinational or within the alliance”.

“Romanian Naval Forces have participated this year at many multinational exercises in the Black Sea. How do you assess the training level of this service nowadays and what should be the role of the Romanian Naval Forces in the area?”

“I shall make use of the opinions expressed by those who have organized and led the exercises at NATO level either if we talk about Admiral Mark Ferguson, Commander of Allied Joint Force Command located in Naples, or about the Rear Admiral Brad Williamson, Commander Standing NATO Maritime Group 2 (COMSNMG2); each of them noticed the availability and the quality training of the Romanian Naval Forces personnel and the professional conduct of the militaries during the exercises – some of the actions were part of the scenario, others just happening during the exercises. Such performance involves huge adaptability, a lot of training hours and professionalism and this is the way I would assess the Naval Forces activity. I would also like to make an assessment from the point of view of the land force officer who has participated in the



Foto: Cristian VLASCEANU

16 martie 2015, fregata Regina Maria, Marea Neagră. Respingerea atacului unei ambarcațiuni inamice.
March 16, 2015, Regina Maria frigate, the Black Sea. Rejecting the attack of an enemy light watercraft

recent years at exercises that involved the other services and especially the Naval Forces, and I can say that I fully understood the potential of Romanian Naval Forces about two or three years ago. From the technological point of view the service is beyond the expectations but as it has been assessed and presented the service is at a similar level with the other services within the military nowadays. The Naval Forces are striving to maintain a high operational level and a series of projects are analysed and developed in order to continue the Naval Forces major program and other projects that should enhance the technology and modernize the service. We have to admit that at international level Naval Forces are being permanently subjected to technical and technological development and it is very difficult to keep the pace with other more powerful Navies.

I like the sea and I think the ship can be compared to a combat unit; it is a platform where every type of arms can be found. The difference is the greater impact of the sea upon the decisions and actions to be taken according to the changes of the wind, for example, that makes everything more difficult and major changes have to be done, and the initial plan has to be adapted to the new conditions. I think you cannot be wrong twice at sea.

“What do you expect from the Naval Forces?”

“My expectations are the same for all the services; I do not differentiate among the services. It is an intention discussed with all the Chiefs of services, with the leading team of the General Staff and Ministry of Defence so that to implement our expectations in the training of each service, in an equidistant way in order to get a feedback from each structure including their own planning strategy. Our expectations are structured on two main directions. One is the leadership, and I expect all the ship commanders, division commanders, Flotilla Commander, Fleet Commander and the Chief of the Naval Forces to find the best solutions in order to, using the actual resources and hoping for a defense budget to allow us enhance the equipment and training, permit the leaders to gather all the Naval Forces capabilities that may be used whenever is necessary and besides that to implement a continuous, predictable development program on long and medium term so that to be sure that our subordinates can expect a future improvement in the Naval Forces. The second level of our expectation is connected to the human factor, to the military personnel in the Naval Forces starting from the sailor and continuing with the petty officer, the NCO, and the officer that should continue the training and show the same desire to learn the actual techniques and procedures and those that will be implemented at tactic and operative level. I am convinced that with good leadership and good understanding and action of the subordinates, the Naval Forces as a whole will be capable to respond each time promptly at everything connected to their combat missions”.

“For more than 10 years the modernizing program of the frigates seems to be a mirage. On what extent can the program start in the next future?”

“I can assure you that it was decided that the second phase of modernizing the two frigates to start this year. The program director – the Chief of the Navy Forces Staff – and the technicians working under his command – should start the second phase of modernizing the frigates soon.

“Romanian military personnel have taken part in numerous international missions. How have the missions changed them?”

29 aprilie 2015, fregata Regina Maria, Marea Neagră.
Aspect din timpul executării tragerilor de artilerie.

April 29, 2015, Regina Maria frigate, the Black Sea. Snapshot of the artillery fire sessions.



Foto: Cristian VLĂSCĂANU

“There are many things to be emphasized in this answer. First of all the international circumstances of a mission is different from everything we had trained and carried on until the moment we participated in the missions. There many aspects that involve the national specificity that should be kept and brought into the multinational context where the interoperability bound can be made not only with one nation but with many others, thing that far from being easy is quite difficult sometimes. For each action a certain consensus should be reached and a certain level of understanding so that the person leading the action to be convinced that everybody understands the same thing, that they speak the same language and they can all act according to the approved plans. There are also many elements of specificity concerning the joint actions when the services are placed together and the command and control actions should be thorough so that your counterpart from another nation should understand you and he should be convinced that your orders deserve to be followed, and it is worth fighting side by side and that your decision is the best one. This decision is at the leadership level. At the fighting personnel level, the soldier should convince his comrade that professional he is good enough to be appreciated as training, action and reaction. The answer may be developed on other levels including the cultural ones. We have many friends due to missions’ friendships”.

“This year we celebrate the 155th anniversary of modern Romanian Navy and also 113 years from the first anniversary of Romanian Navy Day. What is your message for the navy personnel?”

“I would like assure the Romanian Navy Forces personnel of the General Staff trust and consideration. Romanian Navy Forces have proved that they have the capacity of planning and carrying out missions not only in the Black Sea but also in the Mediterranean Sea, the Aden Gulf and the Indian Ocean and demonstrated their substantial potential in fulfilling their missions and development. I have seen them in different exercises at sea and I noticed their courage and fearlessness facing the sea and I am sure that no matter how difficult the situation, they would use their knowledge and available capabilities to accomplish any type of mission. I would like to send them my best wishes and to continue their training in the same way. I want to thank their families for the support offered to them and as a person that has been always supported by my family, I am convinced that the Navy Forces personnel’s families have had the same difficult moments and the same emotions as any military personnel’s families that have one of their members in mission in the operation field. I want to thank the families for being on the navy berth for the military personnel every time when they leave or come from exercises or missions.

Many returns of the day for the Romanian Navy personnel and the Navy Forces. Strong wind aft!”

16 martie 2015, fregata Regina Maria, Marea Neagră. Urmărind țintele navale, în cadrul antrenamentului pe mare desfășurat cu navele grupării SNMG-2.
March 16, 2015, Regina Maria frigate, the Black Sea. Tracking naval targets during the exercise at sea performed by the ships belonging to the SNMG-2 group.



Foto: Cristian VLĂSCĂANU

O sărbătoare binecuvântată

ZIUA MARINEI ROMÂNE

În țara noastră, Maica Domnului a fost aleasă ca ocrotitoare a Marinei Române încă de la începutul secolului al XIX-lea, odată cu alegerea sa ca patron al navigatorilor români. Ulterior, această opțiune a fost întărită prin diferite demersuri, mesaje și acte de adâncă trăire spirituală și duhovnicească.

Comandor dr. Marian MOȘNEAGU
Serviciul Istoric al Armatei

Invitație la festivalul Mării Negre

Prin adresa cu nr. 6082 din 6 august 1902, Cristea Georgescu, primarul Constanței, din dorința de a atrage turiști, se adresa primarilor comunelor urbane reședințe de județ din toată țara, atenționându-i asupra semnificației acestei sărbători: „Cu ocazia serbării zilei de 15 august a.c. - Sfânta Maria -, patroana Marinei, vor avea loc în apele Constanței și pe uscat niște serbări demne de văzut precum regate, alergări, serate venețiene, mare bal pe apă, bărci alegorice, descoperirea Americii, naufragiul Meduzei, corabia Argonauților și altele”.

La 15 august 1902, Ziua Marinei a fost marcată la bordul crucișătorului Elisabeta printr-un Te-Deum la care a luat parte și ministrul de Război Dimitrie A. Sturdza, urmat, în după-amiaza și seara aceleiași



Serbări Navale la Constanța, 1942.
Aspects of the 1942 Romanian Navy Celebration in Constanța.

zile, de un banchet și serbarea marinărească propriu-zisă, dată în folosul Palatului Invalizilor. Un an mai târziu, la regate au participat și bărcile vasului de război rus Psezuape, aflat în vizită în portul Constanța.

De la un an la altul, serbările au sporit în amploare și semnificații. Astfel, în anul 1911, serbările au fost organizate de Societatea Marinarilor „Regina Elisabeta”. Manifestările au fost deschise pe 14 august, zi în care s-au desfășurat la Constanța cursele de bărci cu vele și rame, militare și civile. Premiile au fost asigurate de domnul Heitz, antreprenorul Cazinoului comunal și de către compania dramatică „Davila”. Programul a continuat cu o excursie pe mare cu vaporul Împăratul Traian și o serată venețiană. Aceasta a constat din focuri de artificii, serenade de mandolină și gitară în gondolă, coruri, dansul mateloților și dansuri naționale pe un ponton luminat a giorno, apariția de monștri marini și bărci alegorice, defilarea emblemei societății, apărarea unei cetăți la coastă, corabia naufragiată, mare bombardament naval între o galeră genoveză și un torpilor, carnavalul bărcilor remorcate ș.a.

Serbarea propriu-zisă, de a doua zi, a cuprins manevra de salvare a unui vas naufragiat, scafandri la lucru în apă și la suprafață, sărituri cu bicicletele în mare, cavaleria nautică și alergări de cai pe mare, cataract orizontal și vertical cu premii, curse după rațe, curse de sandoline, curse în adâncime pentru scoaterea din fundul mării a diferite obiecte, fără costum de scafandru, curse de înot și din nou, excursie cu vaporul Împăratul Traian.

În anul 1912, serbarea nautică a fost pusă sub înaltul Patronaj al Majestății Sale Regina Elisabeta, inițiativa organizării sale aparținând Societății „Regina Elisabeta” a Marinarilor Civili din Constanța. În programul întrecerilor marinărești au apărut probe noi, precum „Care-i mai tare” (trasul la parâmbă din bărci), curse în saci, respectiv curse de alergări doi câte doi legați de picior, lupta pe școndri, ghiordelul magic, lupta cavalerilor de Malta etc. Acestea se continuau în noapte cu jocurile de proiectoare de pe nave, coruri, statui de marmură, fântâni luminoase, serenade în bărci, dans și altele.

Reprezentări interbelice

Ulterior, imaginația organizatorilor a amplificat pitorescul întrecerilor cu probe noi precum cursele de tauri, săriturile în apă, meciurile de cocagne, cursele cailor de mare, vânătoarea de rațe și surprize... româno-americeane, ocazionate de prezența la manifestări, la 15 august 1920, a echipajului contratorpilorului U.S.S. 210.



4 august 1969, Mangalia, Ziua Marinei Române. Replica primei nave Școală Mircea, în avanportul Mangalia, la Ziua Marinei Române. În plan secund nava Școală Mircea.
August 4, 1969, Mangalia, Romanian Navy's Day. Replica of the first training ship, Mangalia roadstead, on the Romanian Navy's Day. In the background, the training ship Mircea.

Programul nocturn a inclus aprinderea pavoazului electric, jocuri cu proiectoare, coruri, statui de marmură, fântâni luminoase, naufragiul „Meduzei”, serenade în bărci și dans.

Conform relatării inserate în paginile ziarului „Farul” de luni, 29 august 1921, programul serbărilor nautice din anul respectiv a constat din regate (bărci militare cu 4 și 5 rame, bărci armate de ofițeri, bărci fără rame, bărci civile cu rame) și jocuri (școndrul dracului cu purcel în gură, parâmba miraculoasă, curse de înot, goana după rațe, corul misterios, desperații, cocoșații salvatori, sărituri, curse de cai marini, lupta cu maurii, naufragiații „Meduzei”). Seara, surprizele au continuat cu artificii, focuri bengale, coruri și serată venețiană.

În anul 1924, semnalul începerii serbărilor mării a constat în trei lovituri de tun, urmate de curse de bărci militare și de lotci de pescari cu câte trei, două și o ramă, salturi în apă, polo pe apă, exerciții de scafandrieri, curse de dandy, exerciții de trapez, curse de bărci fără rame, curse de înot, tobogan, vânătoare de rațe și explozii de mine marine, după care pe bordul bricului Mircea, amiralul Vasile Scodrea a împărțit premiile.

Ziua Marinei s-a serbat în virtutea aceluiași frumoase tradiții și la bordul bricului Mircea, care, în perioada 1 iulie-2 septembrie 1925, a executat un marș de instrucție pe itinerarul Constanța, Pireu, Navarin, Corfu, Durazzo, Boche di Cattaro, Ragusa, Suda, Rhodos, Smirna, Ceanak, Cospoli, Constanța. Deși se afla departe de țară, în portul Suda din Insula Creta, la 15 august legendarul velier-școală a ridicat



15 august 1990, Mangalia, Ziua Marinei Române.
Echipajele navelor în formație de front la manifestările organizate de Ziua Marinei Române.
August 15, 1990, Mangalia, the Romanian Navy's Day.
Ships' crew in frontline formations during the celebration of the Romanian Navy's Day.



1980, Constanța, Ziua Marinei Române.
Instantaneu din timpul activităților organizate de Ziua Marinei Române.
1980, Constanța, the Romanian Navy's Day.
Snapshot of the activities organized for The Romanian Navy Day.

marele pavoaz. Serbarea, constând din curse de bărci, curse de înot, sărituri, *Tug of war* (trasul la parâmbă), curse în saci, lupte în apă și pe tangon etc., a fost o reușită, toți câștigătorii fiind premiați.

La 15 august 1928, în prezența membrilor Casei Regale, cu prilejul festivităților ocazionate de serbarea patronului Marinei Române, au fost botezate cele patru hidroavioane „Savoia”, sosite la Constanța cu câteva zile înaintea, yachtul *Isprava* al Principesei Ileana și cuterul *Domnița Ileana* al Yacht Clubului Regal Român. Concursurile nautice și de natație au fost recompensate cu Cupele „Principele Nicolae”, „Regina Maria” și „Principesa Ileana”. La aceste competiții, care au adăugat probe noi precum regate, sărituri de la trambulină, înot, jocuri și surprize marinărești gen *Balena Mării Negre*, *Lebăda care face ouă*, *Flota lui Ramolitus*, *Zâna Mării* etc. a participat și echipajul bricului polonez *Lwow*.

În anul 1933, între concursurile specifice Zilei Marinei au figurat cursa de bărci cu 8 rame, ștafetă înot, curse de baleniere, curse de care romane, alergări cu bărci fără rame, curse de lotci, cursa înotătorilor fond, hidroglisoare, tragerea cu parâmba între două bărci, cai marini, sărituri de pe platformă, curse de bărci cu ofițeri. După ora 18.00, au urmat alte surprize, jocuri pe gabară, școndru cu porcei, goana după rațe, torpile submarine, lupta cu prăjina și explozia unei mine.

Așezată la loc de cinste între datinile neamului, Ziua Marinei a continuat să fascineze opinia publică și oaspeții de onoare ai marinarilor români. Printre aceștia s-au numărat, la 15 august 1935, și un grup de membri ai Ligii Navale Poloneze care au oferit Regelui Carol al II-lea și primarului Constanței, Horia P. Grigorescu, medalia de bronz a Ligii, o hartă a canalului proiectat să unească Marea Baltică cu Marea Neagră și o frumoasă cupă cu apă din Marea Neagră, simbol al înfrățirii celor două mări. În anul următor, cu același fericit prilej, Regele Carol al II-lea a hotărât ca unica școală pentru toți marinarii români să se numească Școala Navală a Majestății Sale *Mircea* și a creat „Medalia Maritimă”, transformată în anul 1938 în „Virtutea Maritimă”. De asemenea, la 15 august 1936 a fost botezat în cadrul festiv al serbărilor primul submarin românesc, *Delfinul*.

La 15 august 1937, pentru prima dată în istoria relațiilor bilaterale, Franța a trimis la Constanța contratorpilorul *Vauban*, pentru a o reprezenta la serbările Zilei Marinei. În acest an, Federația Română de Sporturi Nautice a organizat prima caravană nautică din România, sub numele „Caravana Marele Voievod Mihai”, la care au participat toate asociațiile sportive nautice civile și militare din țară. Caravana a plecat din Giurgiu în ziua de 5 iulie și a ajuns după 12 etape la Constanța.

Un an mai târziu, din cauza doliului național pricinuit de moartea, în ziua de 18 iulie, a Reginei Maria a României, tradiționalele serbări de Ziua Marinei au fost amânate pentru data de 8 septembrie - Nașterea Maicii Domnului.

La 15 august 1939, aspirantul Mihai Mare Voievod de Alba Iulia a intrat în compunerea statului major al distrugătorului *Regina Maria*, unde, pe timpul tempestii din 5-6 ianuarie 1938 dovedise calități marinărești demne de destoinicia membrilor echipajului acestei nave. De asemenea, Regele Carol al II-lea a pus piatra fundamentală a portului Tașaul.

În perioada celui de-al Doilea Război Mondial, Ziua Marinei a fost sărbătorită „într-un cadru de reculegere, constând într-un serviciu divin la toate bisericile din localitate, în prezența delegațiilor de la unitățile Marinei și s-a făcut pomenirea eroilor marinari, căzuți la datorie, în campaniile 1877-1913, 1916-1918 și din războiul actual”.

La vremuri noi, surprize pe măsură!

Din anul 1954, când Ziua Forțelor Maritime Militare s-a serbat, conform Decretului Prezidiului Marii Adunări Naționale nr. 309 din 29 august 1953, în prima duminică din luna august, programul Zilei Marinei a fost adaptat noii ideologii promovată intens și în rândurile oștirii. Ca urmare, la 1 august 1954 s-a serbat pentru prima dată în Republica Populară Română Ziua Forțelor Maritime Militare.

Un an mai târziu, la propunerea Comandamentului Forțelor Maritime Militare, au fost editate de către Direcția Superioară Politică a Armatei o serie de materiale promoționale, precum afișe, panouri, lozinci, cărți poștale, iar prin grija Ministerului Industriei Alimentare, au fost fabricate țigările „Marinar”!

Talentul marinarilor nu a dezamăgit așteptările publicului, în Programul Zilei Marinei regăsindu-se probe noi precum *săriturile bufe în apă*, executate de actorii de la Teatrul Forțelor Maritime Militare, nunta atacată de piraiți, „Serbările Mării”, care din 1970 au pefațat Ziua Marinei, Concursul de grație și frumusețe „Miss Litoral”, desantul infanteriștilor marini, turnirul bărcilor, ștafeta nautică, parada ambarcațiunilor alegorice, salturile din elicopter, schi nautic, platforme alegorice cu scene din pregătirea pe specialități a marinarilor, acrobații aeriene, platforme cu aparate și numere de gimnastică, carnavalul nautic al măștilor etc. Lor li s-au adăugat *Botezul la Ecuator*, *Pescarul amator*, *Comoara piraiților*, demonstrații ale navelor de stins incendii ș.a. Momentul solemn al arborării pavilionului și marelui pavoaz a fost dintotdeauna acompaniat de intonarea Imnului național și cele 21 de salve de salut tradiționale.

Tradiția continuă...

Din anul 1990, odată cu revenirea la tradiție prin celebrarea Zilei Marinei Române la sărbătoarea Sfintei Marii - Praznicul Adormirii Maicii Domnului, organizatorii, atât la Constanța, cât și în celelalte orașe-porturi maritime și fluviale, au reintrodus în programele serbărilor elemente tradiționale cât și probe noi, în pas cu specificul local și preferințele publicului spectator al noului mileniu.

Astfel, printre elementele de noutate se numără aterizarea parașutiștilor la punct fix, lansarea scafandrilor de luptă de pe vedete și din elicopter, recuperarea unui scafandru aflat în dificultate, executarea unui desant de către infanteriștii marini, respingerea atacului aerian asupra navelor de suprafață, lansări de torpile, demonstrații de lupte și carate și nu în ultimul rând, atractivul spectacol al fanfarei Forțelor Navale, cu *french cancan* și majorete.

Pentru a da o încărcătură convenită acestui regal marinăresc, Liga Navală Română și Muzeul Marinei Române organizează anual, în perioada 15 iulie-15 august, sub genericul „*Luna spiritualității marinărești*”, o atractivă suită de manifestări cultural-științifice și competiții nautice, dotate cu premii, dedicate îndeosebi tinerilor și turiștilor litoralului românesc.

După aderarea României la Alianța Nord-Atlantică, Ziua Marinei Române a devenit nu numai prilejul ideal de reconfirmare a tradiționalei ospitalități marinărești, ci și o oportunitate pentru reconfirmarea capabilităților tehnico-tactice ale navelor de luptă, precum și a standardelor de interoperabilitate atinse de echipajele acestora. ■

A Blessed Celebration ROMANIAN NAVY DAY

Captain **Marian MOȘNEAGU**, PhD
The Armes Services Historical

Since the begining of the 19th Century, together with the recognition of our Navy, Saint Mary has been chosen as the Romanian Navy protector, when she was selected to be the patron of the Romanian seafarers. Thereafter, this option has been strengthened through various approaches, messages and acts of deep moral and spiritual experiences.

Invitation to the Black Sea festival

By letter no. 6082 of August 6, 1902, Cristea Georgescu, mayor of Constanta at the time, was addressing the mayors of other capital cities across the country, trying to highlight the significance of this celebration ,and thus wishing to attract tourists: "On the celebration of the Navy Day, on August 15th, a lot worth-seeing land and water activities were held, i.e. regattas, races, Venetian style evenings, balls on water, allegorical boats, the discovery of America, the Medusa shipwreck, the ship of the Argonauts, and other entertaining games and activities“.



3 august 1975, Mangalia, Ziua Marinei Române. Nave alegorice de Ziua Marinei Române.
August 3, 1975, Mangalia, the Romanian Navy's Day. Allegorical ships at the Romanian Navy Day celebration.

On 15 August 1902, the Navy Day was celebrated on board the *Elisabeta* cruiser, through a Te Deum which was also attended, among others, by the Minister of War, Dimitrie A. Sturdza, followed, in the afternoon and evening of the same day, by a proper seamanlike banquet for the benefit of the Invalides Palace. A year later, the *Psezuape*, a Russian war vessel, which was visiting the port of Constanta, participated in the regattas with her boats.

Year after year, celebrations have gained more and more significance. Thus, in 1911, the celebrations were organized by the "Queen Elizabeth“ Society of Sailors. The events were opened on August 14, when, in Constanta, the races of military and civilian sails and oars boat were held . The prizes were provided by Mr. Heitz, the contractor of the communal Casino, and by the "Davila“ dramatic company. The programme continued with a boat trip at sea, aboard *Împăratul Traian* ship, and a Venetian evening, with fireworks, mandolin and guitar serenades in gondolas, sailor choirs and dances, national dances on a pontoon illuminated a giorno, monsters and allegorical boats, the presentation of the society's logo, the defense of a coastal fortress, the stranded ship, a large naval bombardment between a Genoese galley and a torpedo, the towed boats carnival etc.

The next day actual celebration, showed the maneuver for the rescue of a shipwrecked vessel, divers at work in water or at the surface, bike jumping into the sea, nautical cavalry, horse races in the sea, horizontal and vertical mast hoist, with prizes, duck chasing, pleasure crafts racing, divers without a diver's suit for removal of various objects off the seabed, swimming races and again, cruises aboard *Împăratul Traian* boat.

In 1912 the nautical celebration was put under the patronage of Her Majesty Queen Elizabeth. The program of the sailors" contests revealed new activities, such as, "Who's the strongest?" (pulling the rope from boats), racing in sacks, or three-legged race, spar fight, the magic draw bucket, the knights of Malta fight etc. All these were going on, until late at night, with projecting lights on ships, with choirs, marble statues, illuminated fountain boats, serenade in boats, dances, and still, more other entertaining activities.

Interwar representations

Subsequently, the organizers' imagination enriched the picturesque of the activities with new enterprises, such as



15 august 1997, Constanța, Ziua Marinei Române.
Ceremonialul lansării ancorelor de flori în mare de la bordul vedetelor rapide pe aripi portante.
August 15, 1997, Constanța, the Romanian Navy's Day.
Sea launching ceremony of anchor-like wreaths onboard hydrofoil speed boats.

bull racing, jumping into water, Cocagne matches, horse racing, duck hunting, and... Romanian-American surprises caused by the presence in the events of the USS 210 torpedo boat destroyer, in 1920, August 12th. The night programme included the torpedo-boat destroyer.

During the night programme the electric masthead lights were lit. Other entertaining activities were also held, i.e. flashing projectors, choirs, marble statues, illuminated fountains, the shipwreck of the "Medusa“, serenades in boats and dancing.

According to an article appeared in the "*Farul*" newspaper, issued on Monday, August 29th, 1921, that year, the nautical festivities program consisted of boat races (military boats with 4 or 5 oars, boats manned with officers, boats without oars, and also military and civilian rowing boats) and games (the devilish spar with a pig in the mouth, the miraculous rope, swimming races, duck chases, mysterious choir, the hump-backed rescuers, jumping, marine horse racing, fighting the Moors, the "Medusa" shipwreck). In the evening, the surprises went on with fireworks, Bengal fireworks, choirs and a Venetian evening.

In 1924, the sea festivities starting signal consisted of three cannon shots, followed by military boat racing and fishing boats with three, two or one oar, jumps in water, water polo,



Foto: Olivia BUCIOACĂ

15 august 2011, Tulcea, Ziua Marinei Române.
Dispozitiv de nave fluviale la ancoră la festivitățile organizate de Ziua Marinei Române la Tulcea.
August 15, 2011, Tulcea, the Romanian Navy's Day.
Disposition of river ships at anchor during the festivities for the Romanian Navy's Day in Tulcea.

diving exercises, trapezius exercises, simple boats racing, swim contests, slide, duck hunting and sea mines explosions, after which on board *Mircea* ship, Admiral Vasile Scodrea did the prize share.

The Navy Day was celebrated following the same beautiful traditions aboard the *Mircea* brig, which, in the period July 1 to September 2, 1925, executed a training march on the following itinerary: Constanta, Piraeus, Navarino, Corfu, Durazzo, Boche di Cattaro, Ragusa, Suda, Rhodes, Smyrna, Ceanak, Cospoli, Constanta. Although, miles away from the country (the sailing ship was in the port of Suda, in Crete) on 15 August, the legendary school sailing-ship hoisted the masthead lights. The whole celebration, consisting of boat races, swimming contests, jumping, Tug of war (pulling the rope) games, racing in sacks, water and swinging boom fights, etc., and tangon etc., was a great success, all winners having been awarded prizes.

On 15 August 1928, in the presence of members of the Royal House, during the celebrations on the patron of the Romanian Navy, the four Savoia hydro – airplanes, which had arrived in Constanta a few days before, were baptized. Also, the yacht *Isprava*, and the *Domnita Ileana*, belonging to the Romanian Royal Yacht Club were baptized. The water and swimming competitions were awarded the „Principele Nicolae“, „the Regina Maria“, and „Principesa Ileana“ prizes. “Those competitions, which added new activities, such as regattas, trampoline jumping, swimming, marine games and surprises like the *Whale of the Black Sea*, *The swan that lays eggs*, *the fleet of the decrepit*, *the Sea Fairy* etc., were also attended by the Polish crew of the *Lwow* brig.

In 1933, among the specific competitions held on the Navy Day there were the 8-oar boat race, swimming relay race, whale boat races, the Roman wagons race, competitions with boats without oars, fishing boats racing, swimmer contests, hydrogliders, towing between two boats, marine horses, jumping from the platform, races of boats manned with officers. After 6 p.m. other surprises followed, i.e. games on lighter barges, ducks chases, submarine torpedos, rod fights, or a mine explosion.

The Navy Day, considered one of the most remarkable celebration of gteh Romanians, has fascinated the public and the guests of honor of the Romanian sailors. Among them there was, on 15 August 1935 a group of Polish Navy League members who offered King Carol II, and the mayor of Constanta, Horia P. Grigorescu, the bronze medal of the League, map of the canal which was to link the Black Sea and Baltic Sea, and also, a nice cup filled with water from the Black Sea, as a symbol of the brotherhood of the two seas.



Foto: Ștefan CIOCAN

15 august 2010, Mangalia, Ziua Marinei Române. Zeul Neptun împreună cu ninfale sale
dă startul întrecerilor marinărești în Portul Constanța.
August 15, 2010, Mangalia, the Romanian Navy's Day.
Neptune God together with his nymphs kicking off the naval games in Constanța port.



Foto: Ștefan CIOCAN

15 august 2005, Constanța, Ziua Marinei Române. Ceremonialul lansării ancorei de flori
în mare de la bordul unui elicopter SAR. În plan secund NSSL Constanța.
August 15, 2005, Constanța, the Romanian Navy's Day. Sea launching ceremony
of anchor-like wreaths onboard a SAR helicopter. In the background NSSL Constanța

The following year, on the same happy occasion, King Carol II decided the that single school for all the Romanian sailors be called Her Majesty's Naval School "Mircea" and created "the Maritime Medal", transformed, in 1938, into the "Maritime Virtue". Also, on August 15, 1936 the first Romanian submarine was baptized.

On August 15, 1937, for the first time in the history of bilateral relations, France sent the *Vauban* torpedo boat to Constanta, represent France in the Navy Day celebrations. That year, the Romanian Water Sports Federation organized the first nautical caravan of Romania, under the name of the "Great Prince Mihai Caravan", which was attended by all civilian and military nautical sports associations in the country. The caravan departed from Giurgiu on 5 July and reached Constanta to take part in the celebrations .

A year later, because of national mourning caused by the death, on 18 July, of the Queen Maria of Romania, the traditional celebrations on the Navy Day were postponed for September 8.

On 15 August 1939, the midshipman Mihai, Great Prince of Alba Iulia, joined the staff of *Regina Maria* destroyer when he proved nautical qualities worthy of praise, during the tempest of 5 to 6 January 1938, along with the crew of that ship. Also, King Carol II laid the foundation stone of the port named Tașaul.

During the Second World War, the Navy Day was celebrated in a "setting of silence and self-communion, consisting of a church service at all churches in the locality, in the presence of delegations from the Navy units; a heroes memorial was held for the hero sailors who died, doing their duty, in the campaigns 1877-1913, 1916- 1918 and the current war“.

New times, new surprises!

Since 1954, when the Maritime Forces Day started to be was celebrated, according to the Decree of the Presidium of the Grand National Assembly no. 309 of August 29, 1953, the first Sunday in August, the program was adapted to the new ideology promoted intensively aamong the members of the army. As a result, on August 1st, 1954 , the Navy Day was first celebrated.

A year later, on the proposal of the Military Maritime Forces Commandant, by the Department of the Army Superior a series of promotional materials such as posters, billboards, banners, postcards were published, and the “Marinar” (sailor) cigarettes were made!

The sailor did not disappoint the public expectations; their skills continued to be proved in the further Navy Day programs. New activities such as sarituri bufe in apa , performed by actors of the Military Maritime Forces Theatre, the wedding attacked by pirates, the “Sea Festival“, which since 1970 have preceded the Day Navy, the grace and beauty contest “Miss Litoral“ the Marine Infantry assault, the boat parades, the nautical

relay race, jumps from a helicopter, nautical skiing, platforms showing scenes of sailors training, air acrobatics, platforms with gymnasts performing exercises, the water carnival of masks etc. To all these new activities were added: the Equator Baptism, amateur fisherman, pirate treasure, demonstrations of fire fighting vessels etc. The solemn moment of hoisting the flag and and of the masthead lights have always be joined by the national anthem and the salute with the 21 traditional bursts.

The tradition continues...

Since 1990, with the return to the tradition of celebrating the Navy Day on Saint Mary, the organizers, both in Constanta and in the other, sea or river ports, reintroduced traditional elements in the programs, along with new activities, in line with local conditions and preferences of the punblic of the new millennium.

Thus, among the innovations in the Navy day program we can include parachute jumpers, landing at a fixed point, launching of combat divers on torpedo boats, from a helicopter, rescue of a diver in difficulty, execution of an assault by marine infantry, aerial attack rejection on surface vessels, torpedo launches, and karate and fighting demonstrations, and notin the least, the attractive performance of the Navy brass band, with french cancan and chee r leaders.

To give a proper signification to this special sailor festival, the Romanian Navy League, and the Navy Museum hold, annually, during the period 15 July to 15 August, under the slogan, “The month of the Romanian spirituality“, an attractive suite of cultural, scientific and nautical competitions, with prizes, dedicated to young people and tourists on the Romanian seaside.

After Romania's accession to NATO, the Romanian Navy Day has become not only the ideal occasion to reconfirm the traditional marine hospitality, but also an opportunity to reconfirm the technical and tactical capabilities of warships and of the interoperability standards achieved by their crews. ■

15 august 2005, Constanța, Ziua Marinei Române. Ceremonialul lansării ancorei de flori în mare de la bordul unui elicopter SAR. În plan secund NSSL Constanța.
August 15, 2010, Constanța, the Romanian Navy's Day. Puma Naval helicopters hovering ViceAdm Eugeniu Roșca corvette, during the celebration of the Romanian Navy's Day.



Forțele Navale în imagini, 2014-2015



Romanian Naval Forces, 2014-2015



◀ 15 august 2014, Marea Neagră, Ziua Marinei Române.
Defilarea navelor.
În prim-plan, Nava Școală *Mircea* și velierul *Adornate*.

August 15, 2014, the Black Sea, the Romanian Navy's Day.
Ships' parade.
Close-up: *Mircea* training ship and *Adornate* sailing ship.

Foto: Cristian VLĂSCIANU

▲ 15 august 2014, Portul Turistic Mangalia.
Jocuri marinărești de Ziua Marinei Române.

August 15, 2014, Marina, Mangalia.
Naval games on the Romanian Navy's Day.

Foto: Cristian VLĂSCIANU

▼ 15 august 2014, Marea Neagră, Ziua Marinei Române.

Elicopterul Puma Naval și RHIB-urile deschid acțiunile navale desfășurate de Ziua Marinei Române.

August 15, 2014, the Black Sea, the Romanian Navy's Day.
The Puma Naval helicopter and the RHIBs kick off the naval activities on the Romanian Navy's Day.

Foto: Cristian VLĂSCIANU





▲ 14 octombrie 2014,
Acvatoriul Portului Constanța.

Militarii Secției Scafandri pentru Operații Speciale asigurând zona de acțiune, după coborârea din elicopter.

October 14, 2014, Constanta outer port.

The military of the Special Operations Divers Division securing the action area after getting off the helicopter.

Foto: Cristian VLĂSCLEANU



◀ 14 octombrie 2014,
Acvatoriul Portului Constanța.

Militarii Secției Scafandri pentru Operații Speciale în timpul unui exercițiu specific.

October 14, 2014, Constanta outer port.

The military of the Special Operations Divers Division performing a specific exercise.

Foto: Cristian VLĂSCLEANU



▲ 23 octombrie 2014, Centrul de Scafandri, Constanța.

Copiii vizitând expoziția de tehnică militară organizată în cadrul proiectului Armata – O școală altfel.

October 23, 2014, Divers Center, Constanța.

Children visiting the technical military exhibition organized within the project titled The Military - A different kind of school.

Foto: Cristian VLĂSCLEANU

► 8 octombrie 2014,
Sulina.

Elicopterul Puma Naval salvând 12 membri ai echipajului navei *Fortuna S*, sub pavilion Republica Moldova, eșuat la intrarea pe Brațul Sulina.

October 8, 2014,
Sulina.

The Puma Naval helicopter rescuing 12 crew members onboard the *Fortuna S*, a Moldavian-flagged ship run aground at the entry of Sulina Channel.

Foto: IGPF





▲ **24 noiembrie 2014, Statul Major al Forțelor Navale, București.**

Șeful Statului Major al Forțelor Navale Române, contraamiralul dr. Alexandru Mîrșu primind vizita omologului său american, amiralul Jonathan W. Greenert.

November 24, 2014, Major Staff of Naval Forces, Bucharest.

The Chief of Naval Forces, Staff Rear Admiral dr. Alexandru Mîrșu receiving the visit of his American counterpart, Admiral Jonathan W. Greenert.

Foto: Cristian VLĂSCLEANU

▼ **23 octombrie 2014, fregata Regele Ferdinand, Marea Neagră.**
Revenirea echipei din Secția Scafandri pentru Forțe Operații Speciale de la exercițiul de inspecție efectuat la bordul unei nave comerciale necooperante.

October 23, 2014, Regele Ferdinand frigate, the Black Sea.

The team of the Special Operations Divers Division is returning from an inspection exercise undergone onboard an uncooperative merchant ship.

Foto: Cristian VLĂSCLEANU



▼ **25 noiembrie 2014, Portul Militar Constanța.**
Șeful Statului Major al Forțelor Navale Române, contraamiralul dr. Alexandru Mîrșu și omologul său american, amiralul Jonathan W. Greenert, la finalul vizitei la bordul submarinului *Delfinul*.

November 25, 2014, Constanța Military Port.

The Chief of the Major Staff of Naval Forces, Rear Admiral dr. Alexandru Mîrșu and his American counterpart, Admiral Jonathan W. Greenert, at the end of their visit to *Delfinul* submarine.

Foto: Cristian VLĂSCLEANU



▼ **12 februarie 2015, fregata Mărășești, Portul Militar Constanța.**
Aspect din timpul manevrei de plecare a fregatei *Mărășești* pentru exerciții comune cu distrugătorul *USS Cole*.

February 12, 2015, Mărășești frigate, Military Port Constanța.
View of the *Mărășești* frigate while unberthing en route for joint exercises with the *USS Cole* destroyer.

Foto: Cristian VLĂSCLEANU



► **29 noiembrie 2014, Piața Constituției, București.**
Instalație Mobilă de Lansare, din cadrul Divizionului 150 Rachete Navale, defilând la repetiția generală pentru parada desfășurată de Ziua Națională a României.

November 29, 2014, Piața Constituției, Bucharest.
The Mobile Launching Group within 150 Naval Missile Division marching past during the general rehearsal for the parade celebrating the Romanian National Day.

Foto: Cristian VLĂSCLEANU



► **1 decembrie 2014, Piața Constituției, București.**
RHIB-urile Centrului de Scafandri, defilând la Parada desfășurată de Ziua Națională a României.

December 1, 2014, Piața Constituției, Bucharest.
The RHIBs belonging to the Vivers Center marching past during the Parade on the Romanian National Day celebration.

Foto: Mihai EGOROV



▼ **1 decembrie 2014, Piața Constituției, București.**
Detășamentul Forțelor Navale defilând la Parada desfășurată de Ziua Națională a României.

December 1, 2014, Piața Constituției, Bucharest.
The detachment of the Naval Forces marching past during the Parade celebrating the Romanian National Day.

Foto: Cătălin DULMIN





▲ **23 februarie 2015, Nava Școală Mircea, Portul Militar Constanța.**
Viceamiralul Nora Tyson, loțiitorul Comandantului Flotelor Navale Americane și director al Centrului de Excelență pentru Operații Combinate Întrunite pe mare în dialog cu contraamiralul de flotilă dr. Gigi-Cristinel Uce, șeful Instrucției și Doctrinei din SMFN.

February 23, 2015, Mircea Trening Ship, Constanța Military Port.
Vice Admiral Nora Tyson, Deputy Commander of the US Naval Fleets and director of the Combined Joint Operations from the Sea Centre Of Excellence, conversing with Rear Admiral (LH) Gigi-Cristinel Uce PhD, Chief of the Training and Doctrine Department of the Major Staff of the Naval Forces.

Foto: Cristian VLĂSCÉANU



▼ **16 martie 2015, fregata Regina Maria, Marea Neagră.**
Manevre de formații și evoluții cu navele grupării SNMG-2.

March 16, 2015, Regina Maria frigate, the Black Sea.
Formation and evolution manoeuvres with the ships belonging to SNMG-2 group.

Foto: Cristian VLĂSCÉANU



▲ **11 martie 2015 Poligonul Babadag, Batalionul de Infanterie Marină.**
Instantaneu din timpul antrenamentului în comun al militarilor din Batalionul 307 Infanterie Marină și din Batalionul 2 din Regimentul 8 al Corpului Infanteriei Marine al Statelor Unite ale Americii în cadrul exercițiului Black Sea Rotational Force 15.1.

March 11, 2015 Babadag Shooting Range, Marine Infantry Battalion.
Snapshot of the joint training of the military belonging to 307 Marine Infantry Battalion and Battalion 2 of US Marine Corps during the Black Sea Rotational Force 15.1 exercise.

Foto: Cristian VLĂSCÉANU

► **11 martie 2015 Poligonul Babadag, Batalionul de Infanterie Marină.**
Instantaneu din timpul unui antrenament de ambarcare a unei grupe de infanteriști marini la bordul elicopterului Puma Naval.

March 11, 2015, Babadag Shooting Range, Marine Infantry Battalion.
Snapshot of one Marine Infantry squad getting onboard the Puma helicopter.

Foto: Cristian VLĂSCÉANU



► **5 aprilie 2015, Marea Neagră.**
Corveta Contraamiral Eustațiu Sebastian participând la exerciții alături de distrugătorul USS Jason Dunham.

April 5, 2015, the Blach Sea.
Rear admiral Eustațiu Sebastian corvette (Cvt 264) taking part in exercises alongside the USS Jason Dunham destroyer.

Foto: USS Jason Dunham





▲ 16 martie 2015, fregata **Regina Maria**, Marea Neagră.
Corveta *Viceamiral Eugeniu Roșca* în timpul manevrelor de formații și evoluții cu navele grupării SNMG-2.

March 16, 2015, Regina Maria frigate, the Black Sea.
Vice Admiral Eugeniu Roșca corvette during formation and evolution manoeuvres with ships belonging to SNMG-2 group.

Foto: Cristian VLĂSCÉANU



◀ 16 martie 2015, fregata **Regina Maria**, Marea Neagră.
Militarii din grupa de intervenție pregătiți să intervină în cadrul unui exercițiu de stins incendiul.

March 16, 2015, Regina Maria frigate, the Black Sea.
The military of the intervention team are ready to intervene during a firefighting drill.

Foto: Cristian VLĂSCÉANU

▼ 28 aprilie 2015, fregata **Regina Maria**, Marea Neagră.
Elicopterul Puma Naval executând antrenamente de apunțare pe timpul nopții.

April 28, 2015, Regina Maria frigate, the Black Sea.
Puma Naval helicopter performing carrier landing drills at night.

Foto: Cristian VLĂSCÉANU



▲ 16 martie 2015, fregata **Regina Maria**, Marea Neagră.

Mircea Dușa, ministrul apărării naționale răspunzând întrebărilor presei ambarcate pe fregată, la exercițiile comune executate cu navele grupării SNMG-2.

March 16, 2015, Regina Maria frigate, the Black Sea.

Mircea Dușa, minister of National Defense, is answering questions from the press onboard the frigate, during the joint exercises performed with the ships belonging to SNMG-2 group.

Foto: Cristian VLĂSCÉANU

► 16 martie 2015, fregata **Regina Maria**, Marea Neagră.
Contraamiralul dr. Alexandru Mîrșu, urmărind evoluția navelor în cadrul exercițiilor comune executate de navele FNR cu navele grupării SNMG-2.

March 16, 2015, Regina Maria frigate, the Black Sea.
Rear Admiral dr. Alexandru Mîrșu is watching ships' evolution during the joint exercises performed by the ships belonging to the Romanian Naval Forces alongside the ships belonging to SNMG-2 group.

Foto: Cristian VLĂSCÉANU





▲ 24 martie 2015, Poligonul temporar Peceneaga.
Aspect din comanda monitorului *Mihail Kogălniceanu* (45),
pe timpul marșului spre raionul de tragere.

March 24, 2015, Peceneaga Temporary Shooting Range.
View of the bridge of *Mihail Kogălniceanu* (45) monitor, during the march
towards the shooting area.

Foto: Cristian VLĂSCÉANU

▼ 24 martie 2015, monitorul *Mihail Kogălniceanu*,
Poligonul temporar Peceneaga.
Vedete fluviale în poligonul temporar de la Peceneaga.

**March 24, 2015, *Mihail Kogălniceanu* monitor,
Peceneaga Temporary Shooting Range.**
River speed boats in Peceneaga Temporary Shooting Range.

Foto: Cristian VLĂSCÉANU

► 24 martie 2015, monitorul
Mihail Kogălniceanu,
Poligonul temporar Peceneaga.
Alarmă aeriană în timpul marșului
spre raionul de tragere.

**March 24, 2015,
Mihail Kogălniceanu monitor,
Peceneaga Temporary
Shooting Range.**
Air alarm drill during the march
towards the shooting area.

Foto: Cristian VLĂSCÉANU





◀ **9 aprilie 2015, Centrul de Scafandri, Constanța.**

Copiii descoperind universul scafandrilor de luptă în cadrul programului „Armata - O școală altfel”.

April 9, 2015, Divers Center, Constanța.

Children discovering the world of battle divers within the project titled “The Army – A different kind of school”.

Foto: Cristian VLĂSCÉANU

▲ **24 martie 2015, Poligonul temporar Peceneaga.**
Liniște pe Dunăre, la finalul tragerilor.

March 24, 2015, Poligonul temporar Peceneaga.

Silence on the Danube, at the end of the live firing exercises.

Foto: Cristian VLĂSCÉANU

► **25 mai 2015, fregata Regina Maria, Marea Neagră.**

Formație de nave la exercițiul TRIDENT POSEIDON 2015.

May 25, 2015, Regina Maria frigate, the Black Sea.

Ship formation during TRIDENT POSEIDON 2015 exercise.

Foto: Cristian VLĂSCÉANU

▲ **24 martie 2015, Poligonul temporar Peceneaga.**
Artileriștii monitorului Mihail Kogălniceanu (45), pe timpul executării tragerilor.

March 24, 2015, Peceneaga Temporary Shooting Range.
Artillerymen of Mihail Kogălniceanu (45) monitor, during the shooting sessions.

Foto: Cristian VLĂSCÉANU





▲ **9 mai 2015, Centrul de Conferințe al Forțelor Navale, Constanța.**
Câștigătorii la secțiunea Logistică a concursului Omul Anului 2014. De la căpitan-comandorul Marian Rîșnoveanu, maiorul Adrian Vlad și locotenent-comandorul Lucian-Doru Neacșu, alături de contraamiralul de flotilă Ioan Stănciulescu, șeful Resurselor din SMFN.

May 9, 2015, Conference Center of Naval Forces, Constanța.
The winners of the Logistics section in the "Man of the Year 2014" competiiton. From left to right: Commander Marian Rîșnoveanu, Major Adrian Vlad and Lieutenant Lucian-Doru Neacșu, Rear Admiral (LH) Ioan Stănciulescu, Chief of Resources in the Major Staff of the Naval Forces.

Foto: Camelia ȘEULEAN



◀ **29 mai 2015, Marea Neagră, exercițiul TRIDENT POSEIDON 2015.**
Evoluând în linie de șir: fregata *Regina Maria*, dragorul bulgăresc *Shkval* și dragorul maritim *Slt. Alexandru Axente*.

May, 29, the Black Sea, TRIDENT POSEIDON 2015 exercise.
In line disposition: *Regina Maria* frigate, the Bulgarian mine sweeper *Shkval* and mine sweeper *Slt. Alexandru Axente*.

Foto: Cristian VLĂSCLEANU



▲ **23 iunie 2015, fregata Regina Maria, Marea Neagră.**
Generalul-locotenent Nicolae-Ionel Ciucă, șeful Statului Major General și contraamiralul dr. Alexandru Mîrșu, șeful Statului Major al Forțelor Navale sosind la bordul navei pentru o secvență din cadrul exercițiului ROUSOFEX 2015.

June 23, 2015, Regina Maria frigate, the Black Sea.
Lieutenant General Nicolae Ciucă, Chief of the General Major Staff and Rear Admiral Alexandru Mîrșu, Chief of the Major Staff of the Naval Forces getting onboard ship for a sequence of ROUSOFEX 2015 exercise.

Foto: Camelia ȘEULEAN



◀ **23 iunie 2015, fregata Regina Maria, Marea Neagră.**
Intervenția scafandrilor din Secția Scafandri pentru Operații Speciale la Platforma Gloria, în cadrul exercițiului ROUSOFEX 2015.

June 23, 2015, Regina Maria frigate, the Black Sea.
Intervention of divers from the Special Operations Divers Division at Gloria Oil Rig, during the ROUSOFEX 2015 exercise.

Foto: Camelia ȘEULEAN

▶ **27 iunie 2015, Portul militar Constanța.**
Contraamiralul de flotilă dr. Constantin Ciorobea, locțiitorul șefului Statului Major al Forțelor Navale, primind de la comandorul Gabi Abălaru, comandantul Divizionului 175 Nave Scafandri, placheta aniversară la împlinirea a 35 de ani de la înființarea unității.

June 27, 2015, Military Port Constanța.
Rear Admiral (LH) Constantin Ciorobea, Ph.D, Deputy to Chief of Major Staff of the Naval Forces, is presented with the 35th anniversary plaque by Captain Gabi Abălaru, commander of 175 Ships Divers Division.

Foto: Mihai EGOROV



▶ **19 iunie 2015, Școala de Aplicație a Forțelor Navale „Constantin Bălescu”, Mangalia.**
Contraamiralul de flotilă dr. Gigi-Cristinel Uce, șeful Instrucției și Doctrinei din Statul Major al Forțelor Navale, în dialog cu cei mai tineri marinari din Forțele Navale, după depunerea jurământului militar.

June 19, 2015, "Constantin Bălescu" Application School of Naval Forces, Mangalia.
Rear Admiral (LH) Gigi-Cristinel Uce, Ph.D, Chief of Training and Doctrine of the Major Staff of the Naval is conversing with the youngest sailors in the Naval Forces after the military oath ceremony.

Foto: Mihai EGOROV



► 20 iulie 2015, Marea Neagră, fregata *Regele Ferdinand*, exercițiul SEA SHIELD 15.

Reaprovizionare pe mare între fregata *Regele Ferdinand* și fregata olandeză HNLMS *Tromp*.

July 20, 2015, *Regele Ferdinand* frigate, Black Sea, SEA SHIELD 15 Exercise.

Replenishment at sea between the Romanian frigate *Regele Ferdinand* and the Dutch HNLMS *Tromp*

Foto: Cristian VLĂSCLEANU



► 14 iulie 2015, fregata *Regele Ferdinand*, Marea Neagră, exercițiul BREEZE 15.

Apus de soare la BREEZE 15; urmărind evoluția elicopterului Puma Naval.

July 14, 2015, *Regele Ferdinand* frigate, Black Sea, BREEZE 15 Exercise.

While the Sun sets, an operations seaman from Frigate *Regele Ferdinand* follows the Puma Helicopter through the powered binoculars.

Foto: Ionuț STATE



▼ 15 iulie 2015, fregata *Regele Ferdinand*, Marea Neagră, exercițiul BREEZE 15.

Echipa de boarding a fregatei *Regele Ferdinand* revenind la navă după o misiune de inspecție.

July 15, 2015, *Regele Ferdinand* frigate, Black Sea, BREEZE 15 Exercise.

The boarding team of *Regele Ferdinand* returns safely after a successful mission.

Foto: Ionuț STATE



▲ 16 iulie 2015, fregata *Regele Ferdinand*, Marea Neagră, exercițiul BREEZE 15.

Aspect din timpul manevrei de apropiere a fregatei de fregata *Regele Ferdinand*, în timpul unui exercițiu de reaprovizionare pe mare.

July 16, 2015, *Regele Ferdinand* frigate, Black Sea, BREEZE 15 Exercise.

The approaching maneuver of HNLMS *Tromp* during the replenishment at sea exercise carried out with *Regele Ferdinand*.

Foto: Ionuț STATE



▲ 16 iulie 2015, fregata *Regele Ferdinand*, Marea Neagră, exercițiul BREEZE 15.

Sergeant Veronica Lopez de pe fregata NRP *Dom Francisco de Almeida*, citind revista „Marina Română”.

July 16, 2015, *Regele Ferdinand* frigate, Black Sea, BREEZE 15 Exercise.

Sergeant Veronica Lopez of the Portuguese NRP *Dom Francisco de Almeida*, familiarizes with the Romanian Navy through the „Marina Romana” magazine.

Foto: Ionuț STATE

◀ 20 iulie 2015, fregata *Regele Ferdinand*, Marea Neagră, exercițiul SEA SHIELD 15.

Navigația prin canal dragat deschis de dragorul maritim Slt. Alexandru Axente.

July 20, 2015, *Regele Ferdinand* frigate, Black Sea, SEA SHIELD 15 Exercise.

Lead through under the lead of Romanian Minesweeper Slt. Alexandru Axente.

Foto: Cristian VLĂSCLEANU

Ochiul Flotei



▲ 9 august 2014, Portul militar Mangalia.
Publicul vizitând în număr mare navele aflate la expoziția organizată de Ziua Porților Deschise în Portul Militar Mangalia.

August 9, 2014, Mangalia Military Port.
Visitors to the ships in the exhibition organized on the Open Doors Day in Mangalia military port.

Foto: Mihai EGOROV



◀ 24 martie 2015, monitorul Mihail Kogălniceanu, Poligonul temporar Peceneaga.
Navigând spre raionul de executare a tragerilor.

March 24, 2015, Mihail Kogălniceanu monitor, Peceneaga Temporary Shooting Range.
Sailing to the shooting range area.

Foto: Cristian VLĂSCLEANU



▼ 14 iulie 2015, fregata Regele Ferdinand, Marea Neagră, exercițiul BREEZE 15.
Antrenament al grupei de boarding a fregatei Regele Ferdinand.

July 14, 2015, Regele Ferdinand frigate Black Sea, BREEZE 15 Exercise.
Boarding exercise onboard Regele Ferdinand frigate.

Foto: Ionuț STATE



▲ 15 august 2014, Mangalia.
Retragerea cu torțe a militarilor a însemnat practic și încheierea festivităților organizate de Ziua Marinei Române.

August 15, 2014, Mangalia.
The retreat of the military holding torches in their hands practically marked the closing of festivities on the Romanian Navy's Day.

Foto: Daniel OAI



▲ 27 mai 2015 Portul Militar Constanța.
Poliția Militară a Forțelor Navale asigurând protecția pe timpul secvenței de evacuare non-combatanți în cadrul exercițiului TRIDENT POSEIDON 2015.

May 27, 2015, Constanța Military Port.
The Military Police of the Naval Forces are ensuring protection during the evacuation of non combatants within TRIDENT POSEIDON 2015 exercise.

Foto: Cristian VLĂSCLEANU

